



Al Madina Masjid

La Rue Brabant (Ancien La Rue Moka),
La Butte, Port Louis, Maurice

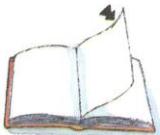
**Langue Arabe
En Créole**

Madinan Book 1

Leçon No. 3

الدَّرْسُ الثَّالِثُ

LESSON THREE



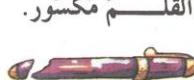
كِتابٌ : الْكِتابُ
جَمَلٌ : الْجَمَلُ



يَتْ : الْيَتْ
قَلْمَ : الْقَلْمَ



الْبَابُ مَفْتُوحٌ.



الْوَلَدُ جَالِسٌ،
وَالْمُدْرِسُ وَاقِفٌ.



الْحِمَارُ صَغِيرٌ وَالْحِصَانُ كَبِيرٌ.



الْكِتابُ جَدِيدٌ وَالْقَلْمَ قَدِيمٌ.



الكرسي مكسور.



القمر جميل.



الماء بارد.



الحجر ثقيل والأوراق خفيف.



البيت قريب والمسجد بعيد.



القميص نظيف.



اللبن حار.

EXERCISES

ئَمَارِينُ

(١) اقرأ واكتُب مع صيغة أواخر الكلمات

Read and write each of the following words vocalizing its last letter.

مَسْجِدٌ. الْمَسْجِدٌ. الْمَاءٌ. مَاءٌ. الْبَيْتٌ. بَيْتٌ. قَلْمَنْ. الْقَلْمَنْ.
الْكَلْبٌ. كَلْبٌ. قَمِيصٌ. وَلَدٌ. الْحَجَرٌ. حَجَرٌ. الْحَمَارٌ.
الْحِصَانٌ. حِصَانٌ.



READ AND WRITE

اقرأ واكتُب

- | | |
|---|--|
| (٢) الْمَدَرِّسُ جَدِيدٌ. | (١) الْمَكْتَبُ مَكْسُورٌ. |
| (٤) الْلَّبْنُ بَارِدٌ. | (٣) الْقَمِيصُ وَسْخٌ. |
| (٦) الْحَجَرُ كَبِيرٌ. | (٥) الْمَسْجِدُ مَفْتُوحٌ. |
| (٨) الْمُهَنْدِسُ جَالِسٌ وَالْمَدَرِّسُ وَاقِفٌ. | (٧) الْلَّبْنُ بَارِدٌ وَالْمَاءُ حَارٌ. |
| (١٠) الْمَثَدِيلُ نَظِيفٌ. | (٩) الْقَمَرُ بَعِيدٌ. |



(٣) امْلأُ الفَرَاغَ فِيمَا يَلِي بِوَضْعِ الْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ :

Complete each of the following sentences
using one of the words given below:

جميلٌ. وَسِيقٌ. مَفْتُوحٌ. حَارٌ. ثَقِيلٌ. خَفِيفٌ.

..... (١) الحَجَرُ (٢) الْأَبَابُ ..

..... (٣) الْقَمَرُ (٤) الْوَرْقُ ..

..... (٥) الْمِنْبِيلُ (٦) الْبَلْنُ ..



(٤) امْلأُ الفَرَاغَ فِيمَا يَلِي بِوَضْعِ كَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ :

Fill in the blank in each of the following sentences
with a suitable word:

..... مَكْسُورٌ. (١) ظِيفٌ. (٢) مَكْسُورٌ.

..... قَرِيبٌ. (٣) بَارِدٌ. (٤) قَرِيبٌ.

..... وَاقِفٌ. (٥) بَعِيدٌ. (٦) وَاقِفٌ.

..... كَبِيرٌ. (٧) جَالِسٌ. (٨) كَبِيرٌ.

..... جَدِيدٌ. (٩) قَدِيمٌ. (١٠) جَدِيدٌ.

الكلمات الجديدةُ New Words

وَسْخٌ	قَدِيمٌ	جَدِيدٌ	الْقَمَرُ
صَغِيرٌ	بَارِدٌ	حَارٌ	عَظِيفٌ
ثَقِيلٌ	مَكْسُورٌ	مَفْتُوحٌ	كَبِيرٌ
جَالِسٌ	وَاقِفٌ	جَمِيلٌ	خَفِيفٌ

رَجُلٌ : الرَّجُلُ
طَالِبٌ : الطَّالِبُ

نَجْمٌ : النَّجْمُ
دِيكٌ : الدَّيْكُ



(٢) الرَّجُلُ وَاقِفٌ.

(١) النَّجْمُ بَعِيدٌ.

(٤) الطَّالِبُ مَرِيضٌ.

(٣) السُّكُرُ حَلْوٌ.

(٦) الدَّهْنُ جَدِيدٌ.

(٥) الدَّيْكُ جَمِيلٌ.

(٨) الدُّكَانُ مَفْتُوحٌ.

(٧) النَّاجِرُ غَنِيٌّ .

(١٠) التَّفَاحُ لَذِيدٌ.

(٩) الْوَلَدُ فَقِيرٌ .

(١١) الطَّبِيبُ طَوِيلٌ وَالْمُدْرَسُ قَصِيرٌ .

EXERCISES

تمارين

(١) اقرأ واكتُب مع ضبط أواخر الكلمات :

Read and write each of the following words
vocalizing its last letter

الباب. النَّاجِرٌ. الْجَمْعٌ. الْدَّيْكٌ.
الماء. الْقَمَرٌ. الْجَمْعُ. الْمَاءٌ.
الورق. السَّرِيرٌ. الْمَسْجِدٌ. الْجُنُوبٌ.
البيت. السُّكَّرٌ. الْجَنَاحٌ. الْمَسْجِدٌ.



(٢) املأ الفراغ فيما يلي بوضع كلمات مناسبة :

Fill in the blank in each of the following
sentences with a suitable word:

- (١) (٢)
..... (٣) (٤)
..... (٥) (٦)
- حُلُوٌ غَنِيٌّ
لَذِيدٌ مَرِيضٌ
طَوِيلٌ قَصِيرٌ

(٣) اخْتُرْ كَلِمَةً مِنْ الْقَائِمَةِ (بِ) تُنَاسِبُ الْكَلِمَةِ الَّتِي فِي الْقَائِمَةِ (أِ):

Match the following:

(بِ)

لَذِيدٌ
مَكْسُورٌ
ثَقِيلٌ
مَفْتوحٌ
مَرِيضٌ
حَارٌ

(أِ)

الْطَّالِبُ
الدُّكَانُ
الثَّفَاحُ
الْمَاءُ
الْحَجَرُ
الْقَائِمُ



New words:

الْكَلِمَاتُ أُجَدِّدَةً:

غَيِّيٌّ

الدُّكَانُ

مَرِيضٌ

حُلْوٌ

الثَّفَاحُ

قَصِيرٌ

فَقِيرٌ

طَوِيلٌ

الْحُرُوفُ الْقَمَرِيَّةُ وَالْحُرُوفُ الشَّمْسِيَّةُ

The Moon Letter and the Sun Letters

الْحُرُوفُ الشَّمْسِيَّةُ

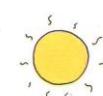
(١) ت : التَّاجِرُ



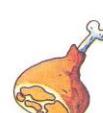
(٢) ث : الشَّوْبُ



(٣) د : الدَّيْكُ



(٤) ذ : الذَّهَبُ



(٥) ر : الرَّجُلُ



(٦) ز : الزَّهْرَةُ



(٧) س : السَّمَكُ

(٨) ش : الشَّمْسُ



(٩) ص : الصَّدْرُ

(١٠) ض : الضَّيْفُ

(١١) ط : الطَّالِبُ

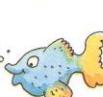
(١٢) ظ : الظَّهَرُ

(١٣) ل : اللَّحْمُ

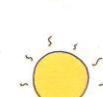
(١٤) ن : النَّجْمُ

الْحُرُوفُ الْقَمَرِيَّةُ

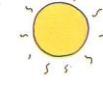
(١) أ : الأَبُ



(٢) ب : الْبَابُ



(٣) ج : الْجَنَّةُ



(٤) ح : الْحِمَارُ



(٥) خ : الْخَبِيزُ



(٦) ع : الْكَيْنُ



(٧) غ : الْقَدَاءُ



(٨) ف : الْفَمُ



(٩) ق : الْقَمَرُ



(١٠) ك : الْكَلْبُ



(١١) م : الْمَاءُ



(١٢) و : الْوَلَدُ

(١٣) ه : الْهَوَاءُ

(١٤) ي : الْيَدُ

EXERCISE

تمرين

اقرأ الكلمات الآتية واكتبها مراعياً قواعد نطق لام التعريف مع الحروف القمرية والشمسية :

Read the following words and write them down bearing in mind the rule regarding the Sun and Moon Letters:



البيت. الديك. المدرس. الباب. السكر. الطاولة.
الأخ. الرسول. الوجه. الصديق. القرآن. الصلاة. الكعكة.
الرأس. الإصبع. الصابون. الظفر. الفجر. الظهر. العصر.
المغرب. العشاء.



POINTS TO REMEMBER

In this lesson we learn the use of the Arabic definite article «al» which corresponds to the English “the”. When the definite article «al» is prefixed to a noun naturally the indefinite article (-n) is dropped, e.g.

بَيْتٌ

baitu-n

الْبَيْتُ

al-baitu

Arabic has 28 letters. Of these 14 are called Solar Letters or Sun Letters, and the other 14 are called Lunar letters or Moon Letters. In the articulation of the Solar Letters the tip or the blade of the tongue is involved as in t, n, r, s, etc. The tip or the blade of the tongue does not play any part in the articulation of the Lunar Letters as in b, w, m, k, etc. When «al» is prefixed to a noun beginning with a Solar Letter the «l» of «al» is assimilated to the Solar Letter, e.g. al-shams (the sun) is pronounced ash-shamsu. No change takes place in writing (الشَّمْسُ). The assimilation is indicated by the shaddah on the first letter of the noun. No such assimilation takes place with the Lunar Letters, e.g. al-qamaru (the moon) is pronounced al-qamaru (القَمَرُ).

Here are some more examples of the assimilation of the «l» of «al» to the Solar letters:

- al-najmu becomes an-najmu
- al-rajulu becomes ar-rajulu
- al-díku becomes ad-díku
- al-samaku becomes as-samaku

See the table of Lunar and Solar Letters.

Note that the «a» of «al» is pronounced only when it is not preceded by another word.

If it is preceded by a word it is dropped in pronunciation, though it remains in writing, e.g. al-baitu. Here the «a» is pronounced, but if it is preceded by «wa» meaning “and” the «a» is dropped and the phrase is pronounced wa-l-baitu not wa al-baitu.

To indicate this omission in pronunciation this sign « ۚ » is placed above the hamzah: وَالْبَيْتُ

The initial vowel (a, i, or u) which is omitted when preceded by a word is called hamazatu l-wasl.

The door is open

البَابُ مَفْتُوحٌ.

The pen is broken.

القَلْمَنْ مَكْسُورٌ.

Note:

We have learned that the tanwîn is the indefinite article, and it is to be translated as «a», e.g. بَيْتٌ a house. This does not apply to adjectives like مَفْتُوحٌ “open”, and مَكْسُورٌ “broken”.

Vocabulary:

غَنِيٌّ	rich	فَقِيرٌ	poor
طَوِيلٌ	tall	قَصِيرٌ	short
باردٌ	cold	حَارٌ	hot
جَالِسٌ	sitting	وَاقِفٌ	standing
جَدِيدٌ	new	قَدِيمٌ	old
قَرِيبٌ	near	بَعِيدٌ	far away
نَظِيفٌ	clean	وَسِخٌ	dirty
صَغِيرٌ	small	كَبِيرٌ	big
خَفِيفٌ	light	ثَقِيلٌ	heavy
الْوَرْقُ	paper	الْمَاءُ	water
الثَّفَاحُ	apple	جَمِيلٌ	beautiful
الدُّكَانُ	shop	حَلُونٌ	sweet
مَرِيضٌ	sick		